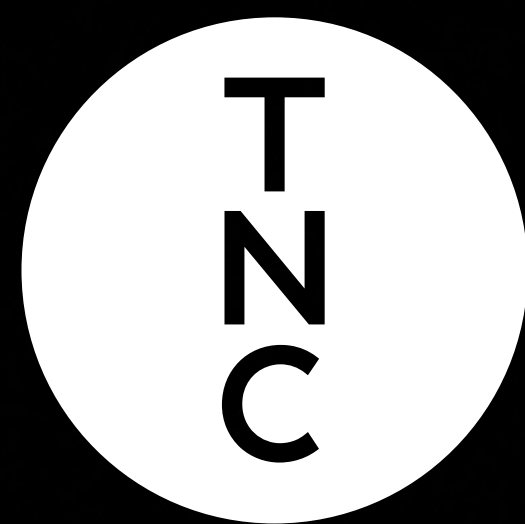




Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



TEATRE NACIONAL
DE CATALUNYA



NOSALTRES

(A nosotros nos daba igual)
Helena Tornero

Direcció Ricard Soler Mallol
Amb Nacho Almeida, Neus Ballbé, Tamara Ndong Bielo,
María Ramos, Junyi Sun
Escenografia Monica Boromello
Vestuari Anabela Rolanda Lubisse, Gelsomina Torelli
Il·luminació Adrià Pinar
Disseny de so Lucas Ariel Vallejos
Vídeo Elena Juárez
Coreografia Junyi Sun
Ajudanta de direcció Inés García
Producció Teatro Español i Teatre Nacional de Catalunya
Amb la col·laboració de Corporació Catalana
de Mitjans Audiovisuals, SA
Equips tècnics i de gestió del TNC

07/10/21 **+14**
– 07/11/21

Sala Petita **Teatre**

Durada 1 h 50 min,
sense entreacte

Publicacions TNC

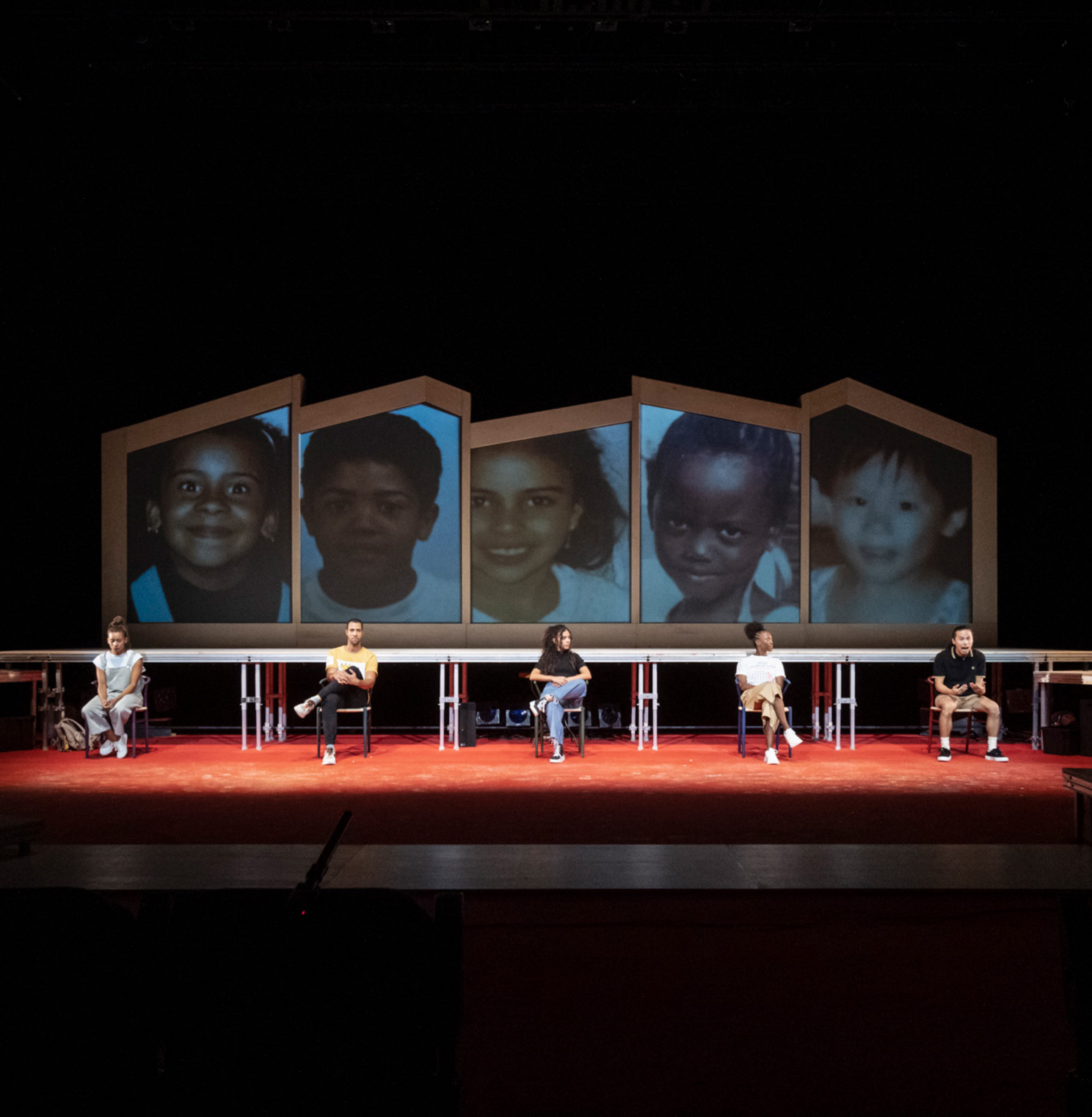
Nosaltres (A nosotros nos daba igual), d'Helena Tornero
5 €. En venda a les taquilles del TNC
i a www.tnc.cat

Club de lectura Llegir el teatre

TNC i Biblioteques públiques de Catalunya

ACTIVITATS

Col·loqui de *Nosaltres* 15/10/21,
(*A nosotros nos daba igual*) després de la funció
moderat per
Anna Maria Villalonga



NOSALTRES (A NOSOTROS NOS DABA IGUAL)

«I tu d'on ets?» Te l'han feta mai, aquesta pregunta? Potser de vegades el to ha estat amable. D'altres, potser, deixava entreveure un subtext més hostil. Les persones sempre hem anat d'aquí cap allà. Què passa quan ets d'aquí però el país d'origen dels teus pares és allà? Quan ets d'aquí, però els altres no et veuen d'aquí? *A Nosaltres (A nosotros nos daba igual)*, hi trobareu cinc fragments de vida. Cinc viatges vers els orígens dels pares, però també vers la pròpia identitat, la del viatger, però també la de l'espectador. Cinc personatges que han hagut de sentir massa vegades aquesta pregunta, fruit d'una mirada esbiaixada, construïda per un discurs determinat, per una història, la que ens han explicat, la que ens han amagat, la que ens han transmès inconscientment. Cinc punts de vista d'una part de la ciutadania que sovint hem ignorat a l'hora d'explicar la nostra història col·lectiva.

Helena Tornero i Ricard Soler Mallof

UNES PARAULES DE L'AUTORA

Nosaltres (A nosotros nos daba igual) va sorgir a partir d'una conversa sobre una situació, sovint silenciada, obviada o ignorada, però que viuen cada dia molts ciutadans d'aquest país: la mirada d'aquells que els consideren estrangers per la seva cultura, pel seu aspecte físic o pels orígens dels seus pares o avis.

No es tracta d'un problema de nacionalitat, ni de passaport. A efectes legals, tots els ciutadans d'aquest país som iguals i, per tant, tenim garantits els mateixos drets. Però a la pràctica, tots sabem que moltes vegades no acaba sent així.

Es tracta d'un problema de mirada, de percepció. I ningú se n'escapa. Molts de nosaltres hem caigut més d'una vegada, sense ni tan sols adonar-nos-en, en aquell error de veure tot allò que ens envolta des d'un mateix angle, com si realment existís una sola mirada vers el món.

I vam començar a esbossar la idea de com explorar, des del relat, la vivència, la paraula, l'acció (en definitiva, el teatre), l'opció d'una altra mirada.

És des d'aquest lloc, des de l'acceptació de la inexistència d'una mirada única, des d'on vaig intentar escriure. Perquè en el moment en què apareix la possibilitat d'una altra mirada, la possibilitat d'un altre món apareix amb ella.

Helena Tornero
Autora



CONVERSA ENTRE RICARD SOLER I HELENA TORNERO

Helena I tu d'on ets?

Ricard *(Riu.)* Jo? Jo soc de Barcelona.

Helena Te l'han feta sovint, aquesta pregunta?

Ricard Sí, perquè he viscut en llocs molt diferents. La pregunta en si no té una mirada esbiaixada. Però pot generar un munt de contradiccions sobre la relació entre identitat i territori.

Helena És una pregunta que tu també has fet?

Ricard Sí, jo l'he feta moltes vegades. El problema no és la pregunta, sinó a qui la fas i en quin context. És una de les coses que he après durant el procés. Que no totes les preguntes són vàlides en qualsevol moment. Parlant de moments: quin va ser el teu motor de creació?

Helena Vaig partir de la pregunta: Què passa quan algú és d'aquí però no el veuen d'aquí?

Ricard I com has encarat la teva dramaturgia?

Helena Vaig plantejar-me una obra coral en la qual cinc personatges viatgen als països d'origen dels seus pares, cinc països diferents. La relació de cada personatge amb aquests països és també molt diferent. Això ofereix vivències contrastades que ajuden a mostrar la complexitat de la nostra societat. El procés

d'escriptura va ser fascinant, però a estones incòmode. Tu t'has sentit incòmode en tractar aquest tema?

Ricard Sí. Moltes vegades. Però m'ha fet reflexionar molt. Sobre l'empatia entre conciutadans i sobre com el llenguatge crea pensament.

Helena Pensar en les conseqüències d'allò que dius i en com pot afectar els altres.

Ricard Exacte. I crec que el teatre és un terreny ideal per explorar-ho. Parla'm dels viatges. Com te'ls vas plantejar?

Helena Tenint clar que viatjaven a un país que no era el seu, tot i ser proper a ells per transmissió familiar. No era un viatge de retorn, sinó de descobriment.

Ricard Crec que al text hi ha una relació important entre la pròpia identitat i la identitat dels pares. Com has tornat, tu, d'aquest viatge?

Helena Canviada. Ha estat un viatge enriquidor, però esgotador. Hi ha hagut descobertes inesperades, trasbalsadores.

Ricard Totalment d'acord. També en el procés d'assajos, tot l'equip ens hem sorprès amb emocions que no ens esperàvem. «¿A nosotros nos daba igual?»

Helena Aquesta frase marca un moment concret de pèrdua de la innocència en la vida dels

protagonistes. La nostra societat té una mirada que ve d'un lloc molt antic. Vam construir el progrés damunt l'exploració i el comerç de persones i vam esborrar aquests fets de la nostra història. Aquesta mirada esbiaixada, n'és la conseqüència. Però si el llenguatge crea pensament, el mateix llenguatge també pot ajudar a canviar-lo. De vegades calen paraules incòmodes.



UNES PARAULES DEL DIRECTOR

No sé què escriure per a aquest programa de mà. No sé què dir-vos, què puc adreçar-vos des del jo en un espectacle que es diu «Nosaltres».

Durant el procés de creació d'aquest espectacle he pensat molt en el *discurs*. Em refereixo a aquells relats que configuren el món, el sistema, i a aquelles preguntes que ens formulem i també les que el sistema ens posa damunt de la taula. A vegades, no són les preguntes que ens habitarien o que ens agradaria abordar. Però tinc la sensació que un cop les preguntes estan plantejades, ja no podem esborrar-les, ja està tot fet. Perquè m'entengueu, la primera vegada que vaig assistir a un curs de cinema, vam veure unes quantes seqüències i vam analitzar la posició i la funció de la càmera. Des d'aleshores, vaig prendre consciència de la presència de la càmera i mai he pogut tornar a mirar una pel·lícula com abans. Ja sabeu, un canvi de mirada. Doncs això, la preparació d'aquest espectacle m'ha portat a veure i a pensar diferent, a descobrir noves preguntes, preguntes de caire polític, ètic, social, preguntes que ara ja em pertanyen, que m'han transformat i que m'han despertat una opinió. En definitiva, m'ha portat a replantejar-me la necessitat d'un canvi de paradigma, d'un lloc diferent: Qui som aquest nosaltres? Com ens pot definir com a societat, el discurs? Com el podem redefinir per canviar aquest sistema en crisi permanent tan propi de la nostra era antropocèntrica? El que sé és que a mi, «*no me da igual*».

Torno al nosaltres, perquè el que he après, ha estat al costat i gràcies a un equip meravellós i entregat. Mai havíem treballat plegats i hem creat aquest espectacle des de l'escolta, des de l'empatia, amb la voluntat d'entendre i d'entendre'ns. El que volem

expressar ho hem intentat fer des del teatre, des de l'escenari, per vosaltres, per nosaltres. Amb el permís de l'equip, puc escriure en plural que esperem que «*a nosotros, ya no nos dé igual*».

Ricard Soler Mallol
Director



ESPECTACLES EN CARTELL I PROPERES ESTRENES

La Víctor C.

**Anna Maria Ricart Codina a
partir de Víctor Català**

30/09/21-07/11/21

Sala Gran



Jo, dona. A Lili Elbe

Marta Carrasco

14/10/21-31/10/21

Sala Tallers

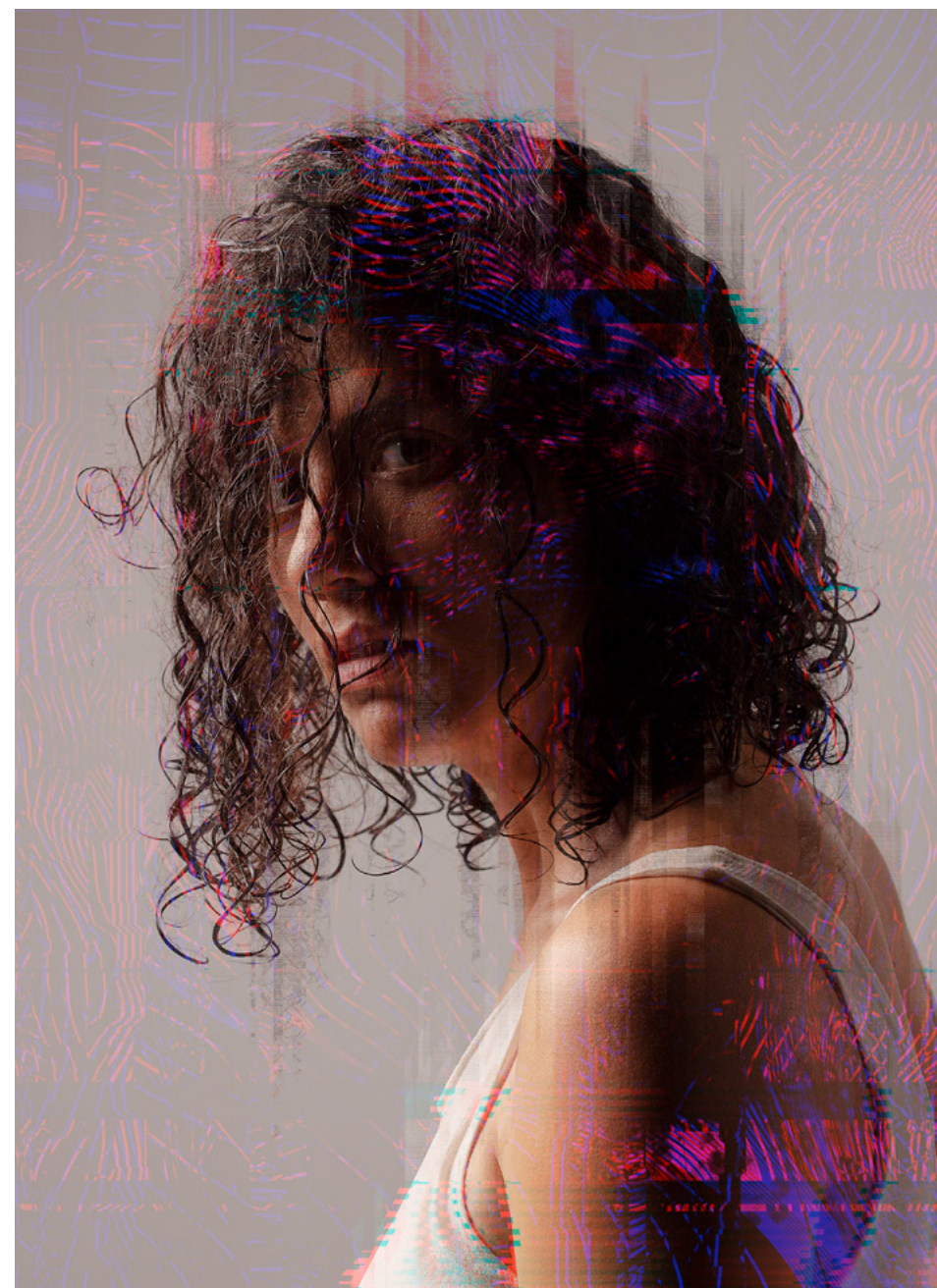


Infanticida

Caterina Albert (Víctor Català)

04/11/21-07/11/21

Sala Tallers



MECENES

Patrocinador

Damm
Fundació

Protectors



Fundació "la Caixa"



Sabadell
Fundació

FUNDACION
ACS

Benefactor

Coca-Cola

Col·laboradors

VERI
AIGUA PURA DEL PIRINEU

Gramona



FC BARCELONA

**INSTITUT
FRANÇAIS**
Espagne

Mitjans de comunicació

LA VANGUARDIA



**CATALUNYA
RÀDIO**



el Periódico

EL PUNT AVUI⁺

a
ara.cat

**RAC
1**

Projecte Tàndem

**Fundació
Catalunya
La Pedrera**

TNCDigital

LLL institut
ramon llull

Plaça de les Arts, 1
08013 Barcelona
Tel. 933 065 700
info@tnc.cat
www.tnc.cat



Foto portada Jesus Ugalde
Fotografies May Zircus